

EZ PRO Junior  
**8184, 8186**  
beltéri vezérlők  
kezelési leírása



#### Tulajdonságok:

- Signature kizárólagos „SELECT and ADJUST” programozás („VÁLASSZ ÉS ÁLLÍTSD BE”).
- Két független program.
- Programonként 3 indítás (összesen 6 indítás).
- Indítási idők sorolása.
- 3 beállítható lehetőség a növények igényeihez igazodva vagy a napi öntözési előírásoknak megfelelően (a hét napja, 1-30 napos időtartam, páros-páratlan napok).
- Normál állásban zárt esőérzékelő fogadása a közös szolenoid ágban.
- szökőév figyelembe vétele, minden negyedik évben február 29 beszámítása.
- Kézi tesztüzemmód.
- 1 perctől 6 óráig programozható futási idők.
- 0.5 amperes 5x20 mm-es biztosíték.

#### Beszereleési utasítás

Az EZ Pro Jr. beltéri vezérlő könnyedén szerelhető zárt/belső terekben. Keressünk olyan helyet, ahol van 230/240 V fali csatlakozó. Az EZ készüléket a belső térben kb. szemmagasságban szereljük fel, ha lehet. Szereljük a felső csavart a falba és állítsuk be a mélységet egy ütközővel, ahogy a készülék a csavarra függ. Vegyük le a huzalfedőt, hagyjuk a készüléket a csavarra függeni, majd szorítsuk meg a másik két csavarral a ház aljába fűrt lyukakon keresztül (előfúrva, vagy használjunk alapcsavarokat, ha kell).

#### Kisfeszültségű huzalozás

A kisfeszültségű kábeleket a szabályzó közelében rögzített csatornában kell elhelyezni. A kábelcsatornát a ház mellett kell elhelyezni (lásd helyi előírások). A terepi kábeleket akkor a legjobb szerelni, ha a váltóáram nincs rákötve az egységre.

**Csatlakozó vezetékek:** Az EZ Indoor-ban minden zóna és szivattyú huzalcsatlakozás csavaros típusú, amihez szükséges egy kis csavarhúzó. A csatlakozók 1.6 mm-es vagy kisebb átmérőjű vezetékeket fogadhatnak be (lásd 1. ábra).

**A vezérszelep vagy a szivattyú indító relé csatlakoztatása:** Az EZ Indoor-t megosztott áramkörrel látták el, annak érdekében, hogy vagy vezérszelepet, vagy szivattyú indító relét lehessen rá kapcsolni. A szivattyú indító relétől csatlakoztassunk egy huzalt a csatlakozó COM (közös) pontjához, a másikat a P (szivattyú/vezérszelep) ponthoz. A különleges szerelési utasításokért nézzék meg a gyártó előírásait (lásd 1. ábra).

**Az eső/nedvességérzékelő csatlakoztatása:** Az EZ Indoor képes arra, hogy normál esetben zárt állapotú érzékelőt vezéreljen. A szenzor szereléséhez annak egy vezetékét csatlakoztassuk a COM közös ponthoz, a másikat pedig a szelepek közös vezetékéhez. A szenzor különleges szerelési utasításokért nézzék meg a gyártó előírásait (lásd 1. ábra).

**Az elemek behelyezése és a szabályzó indítása:** Vegyük le a huzalozás fedelét. Helyezzük be a két AA (LR6) új DURACELL lúgos elemet a helyükre rögtön a huzalok felett. Az elemekkel lehetővé válik a készülék programozása hálózati feszültség nélkül is, emellett megtartják a programot valós időt áramkimaradásnál. Ha nem teszünk be elemeket, áramkimaradás esetén a program elvész, és a belső óra valós ideje is megszűnik. Az elemeket évente cserélni kell, vagy akkor is, ha az alacsony elemfeszültség jele megjelenik. Az elemeket akkor cseréljük, ha a készülék feszültség alatt van, hogy a program és időbeállítás kiesését megelőzzük (Lásd 1. ábra).

**A transzformátor csatlakoztatása:** Európában 230 volt.

Megjegyzés: Ha a jelen utasításoktól a helyi szabályozás eltér, tanulmányozzuk az aktuális előírásokat.

#### Vigyázat: Kapcsoljuk le a 230 voltos feszültséget.

Csatlakoztassuk a váltóáramú vezetékeket a csatlakozótábla jobb oldalán és vezessük ki az erre a célra készített nyíláson. Tegyük vissza a fedelet a házra. Dugjuk be a váltóáramú csatlakozót a legközelebbi aljzatba.

1. ábra. Lásd eredeti leírás.

AA elemház

Közös csatlakozó    Terepi huzalok    24 V AC csatlakozó

#### Programozás

A programozás áttekintése.

Az EZ Indoor-t váltóárammal, vagy elemekkel is lehet programozni. A programozás előtt nem árt tisztában lenni néhány általános programozási alapelvvel.

- Ha a kijelzőn villog egy szegmens, azt jelenti, hogy azt meg lehet változtatni a beállító gombbal.
- Ha a gombokat használjuk, tartsuk azokat 3 másodpercig lenyomva a gyors futás érdekében.
- Győződjünk meg róla, hogy a megfelelő programjel van kint, amikor programozunk, a program megváltoztatása a kijelzőn látható betű alapján történik.
- Nincs „ENTER” gomb. A gombmegnyomásokat és a beállításokat automatikusan tárolja.
- Ha a program futása alatt végzünk programváltoztatást, a program azonnal leáll. Az új program a következő beállított időpontban indul újra.
- Ha nincs öntözés, a vezérlő az időt mutatja.
- Kézi üzemeltetésnél a futás előtt 5 másodperc késleltetés van. Ez alatt meg lehet változtatni a beállítást. Minden változtatásnál újra kezdődik az 5 másodperc.
- A kézi műveleteket csak a programtárcsa AUTO vagy MANUAL állásában lehet végezni.
- Az alaphelyzetbe állításhoz vegyük ki az elemeket, vagy feszültség-mentesítsük a készüléket.
- 

### **Előlap kiosztás**

Ha az előlapra nézünk, láthatunk egy nagy LCD kijelzőt, 4 gumigombot és egy nagy forgó tárcsát. A gumigombok SELECT és ADJUST felirattal vannak ellátva és ezek a fő elemei SIGNATURE kizárólagos „SELECT and ADJUST” programozási rendszerének. A gombokat „+” és „-”, jelek azonosítják a növekvő és csökkenő beállítások jelöléséhez.

A „SELECT and ADJUST” rendszer annak az elvén működik, hogy ön először kiválasztja a „SELECT”-et ahhoz, amit be akar állítani, majd az „ADJUST” gombbal változtathatja a kiválasztott értéket. Például ha az 5.-ös zónában a futásidőt 10 percre akarja beállítani, akkor a „SELECT” kapcsolót az 5-ösre kell állítani, majd az „ADJUST”-ot 10 percre kell állítani. Ez olyan példa, amikor csak a „SELECT és ADJUST” kapcsolót kell használni. A többi változatot később ismertetjük.

- **Megjegyzés: Minden alkalommal, ha a „+”, vagy a „-”, gombot megnyomjuk, a kijelző értéke növekszik, vagy csökken egy egységgel. Ha a gombokat használjuk, tartsuk azokat 3 másodpercig lenyomva a gyors futás érdekében.**
- **Megjegyzés: Az LCD kijelző szegmenseinek magyarázatát lásd a műszaki adatoknál.**

### **Programozás**

#### **A nap, a dátum és a hét napjának beállítása**

Fordítsuk a tárcsát a DATE/TIME állásba. Nyomjuk meg a SELECT gombot az óra, perc, és a 12/24 órás kijelzés kiválasztásához. A.M villog, ha délelőtt van, P.M, ha délután van. Nyomjuk meg a SELECT gombot a nap, hónap, és év helyzetekben. Nyomjuk meg az ADJUST gombot, hogy az aktuális dátumhoz érjünk. A hét aktuális napja automatikusan megjelenik, ha a dátumot beállítottuk. AZ EZ Indoor képes a szökőéveket is követni.

#### **A zónák és futási idejük kiválasztása:**

A zóna futási ideje határozza meg, mennyi ideig öntöz egy zóna. Állítsuk a nagy tárcsát A vagy B állásba. Nyomjuk meg a SELECT gombot, hogy kiválasszuk a kívánt zónát. Ha a zóna száma megjelenik a kijelzőn, nyomjuk meg az ADJUST gombot annál a zónánál a futási idő beállításához. A futási időt 1 perc és 6 óra között lehet beállítani. Folytassuk, amíg minden kívánt zóna és futási idő be nincs állítva.

A legutolsó zóna után és a legelső zóna előtt az öntözési idő összeadás van. Ez akkor hasznos, ha egy programban meg akarjuk tudni a teljes öntözési időt. A kijelző mutatja: „ALL” és a teljes öntözési idő megjelenik. A kijelzett idő a kiválasztott programban levő teljes időtartamot mutatja. Pl. a programban van 5 perc az 1. zónában, 12 perc a 2.-ben, 6 perc a 4. zónában. A kijelző ebben a helyzetben az „ALL” után 23 percet mutat.

#### **Az indítási idő beállítása.**

Az indítási idő az, amikor a programozott öntözés elindul. Az EZ Indoor programonként 3 indítási időt enged meg (ha naponta csak egyszer akarunk öntözni, akkor csak egy program kell). Állítsuk a nagy tárcsát a START TIME A vagy B állásba. Nyomjuk meg a SELECT gombot a beállítani kívánt indítási idő kiválasztásához (1, 2 vagy 3). Nyomjuk meg az „ADJUST”-ot a kezdési idő beállításához. Ha kell, ismételjük meg. A kezdési idő törléséhez válasszunk egy állást 11:59 pm. és 12:00 am. között. Ekkor „-:-” jelenik meg a kijelzőn, ami azt mutatja, hogy nincs kezdési idő.

**Kezdési idők eltolása.** Az EZ Indoor eltolja a kezdési időket, ha azok átfedik egymást. A következő kezdési idő akkor indul, ha az előző befejeződik.

#### **Az öntözés napjának kiválasztása.**

**WATER DAYS Öntözési napok:** vagy naponta, kiválaszthatjuk, a hét melyik napján akarunk öntözni (pl. csak hétfőn, szerdán, és pénteken).

**ODD/EVEN Páros/páratlan** a hónap páros és páratlan napjain. Pl. csak 31.-én és 1.-én stb. öntöz, ha az ODD van kiválasztva.

**INTERVAL (ciklus)** csak minden x. napon öntöz (1-től 30 napig) pl. minden 3., vagy minden 10. napon stb. A ciklus módban beállított 1 azt jelenti, hogy minden nap van öntözés. Ha a ciklus opciót választjuk, lehetőségünk van beprogramozni, melyik napon indítsa a szünetes programot. (30 napon belül).

A kijelző az aktuális programot mutatja. Alapbeállítás a WATER DAYS (öntözési napok) A SELECT gomb végigpörgeti a programokat a WATER DAYS, ODD, EVEN, INTERVAL és INTERVAL START DATE állásokat.

Programozási opciót úgy tudunk kiválasztani, ha a „SELECT” vagy az „ADJUST” gombot megnyomjuk. A régi programot az új helyettesíti. Könnyű programozni a következő lépésekkel:

#### **Állítsuk be a WATER DAYS (öntözési napok) opciót**

Állítsuk a nagy tárcsát A vagy B állásba. Nyomjuk meg a SELECT gombot, amíg meg nem jelenik a csepp jel a hét napja felett. Nyomjuk meg az „ADJUST” „+” gombot az öntözési napok, a „-”, gombot a nem öntözéses napok kiválasztásához. Villogó jel lesz a beállítani kívánt nap felett. Az öntözésre kiválasztott napok felett esőcseppek jelennek meg. A jel automatikusan elmozdul a „+”, vagy a „-”, megnyomása hatására. Folytassuk a kiválasztást, amíg a 7 napos naptár be nem telik.

**Megjegyzés: a WATER DAYS programozása töröl minden más időbeosztást a kiválasztott programban.**

#### **Állítsuk be az ODD/EVEN (páratlan/páros) opciót**

Állítsuk a nagy tárcsát A vagy B állásba. A jelenlegi program számára kiválasztott utolsó opció megjelenik a kijelzőn. Az ODD, vagy az EVEN sorrend kiválasztásához nyomjuk meg a SELECT gombot, amíg egy nyíl jelenik meg a megfelelő opció (ODD v. EVEN) mellett. Egy dátumot meg kell adni a páratlan, vagy páros öntözéshez. A SELECT gomb választógombként működik és választ az ODD és EVEN között.

**Megjegyzés: Az ODD/EVEN programozása töröl minden más időbeosztást a kiválasztott programban.**

#### **Állítsuk be az INTERVAL (ciklus) opciót**

Állítsuk a nagy tárcsát A vagy B állásba. A jelenlegi program számára kiválasztott utolsó opció megjelenik a kijelzőn. Nyomjuk meg a SELECT gombot, hogy eljussunk az Interval days (ciklus napok) állásba. Egy nyíl jelenik meg a megfelelő opció (INT) mellett. Használjuk az ADJUST gombot az öntözési szünetek napjainak beállítására (1-30 nap között) A megjelenített dátum a szünetbeosztás első napja. (a mai dátum, ha be van állítva) A dátumot be kell állítani a páratlan (ODD) vagy a páros (EVEN) napokra. Az első nap dátumának megváltoztatásához használjuk a SELECT gombot a szünet kezdő dátumához való álláshoz. Ha szükséges, változtassuk meg a ciklusintervallum első napját az ADJUST gombbal (csak 30 napon belülre lehet beállítani).

**Megjegyzés: Az INTERVAL (ciklus) programozása töröl minden más időbeosztást a kiválasztott programban.**

#### **Program áttekintés**

Az aktuális program áttekintéséhez állítsuk a tárcsát ahhoz az álláshoz, amit meg akarunk nézni. (vagyis fordítsuk a TIME idő-höz, ha a szabályzó időbeállítását akarjuk ellenőrizni). Ha különböző zónákat és futási időket (1, 2, 3) akarunk megnézni, akkor elég a SELECT gombot használni.

#### **Programozás, „OFF” (ki) üzemmód**

##### **A szabályzó kikapcsolása**

Állítsuk a „MODE” tárcsát „OFF” (ki) állásba. Így felfüggesztünk minden öntözési programot, beleértve a kézi/teszt eljárásokat is. Az óra tovább mutatja az időt, a program is fennmarad, amíg újra akarjuk indítani. A program futtatásához állítsuk a MODE kapcsolót újra AUTO állásba.

#### **Haladó tulajdonságok – AUTO módban**

Az EZ Indoor-ban van olyan lehetőség, hogy kézi/teszt eljárást végezzünk, ha a szabályzó működését akarjuk ellenőrizni, vagy hogy átgorjuk a programozást, és azonnal öntözni kezdünk. A következő szakasz bemutatja, hogyan kell eljárni, ha kézi vezérléssel akarunk öntözni.

**Megjegyzés: Minden testüzemmódban a tárcsa MANUAL állásban van. Ha szükséges, a kézi teszt során vissza lehet állítani az AUTO állásba. Ezzel lehetővé válik, hogy ott hagyjuk a szabályzót a beállítás után, és ne kelljen visszamenni visszaállítani AUTO állásba.**

**Megjegyzés: A kézi, vagy automatikus öntözés nem működik, ha van esőkapcsoló és az felfüggesztette a locsolást. Ha ilyenkor öntözés szükséges, át kell hidalni az érzékelőt.**

#### **A zóna öntözése kézi vezérléssel**

Állítsuk a nagy tárcsát MANUAL állásba. Az alapbeállítás, az 1-es zóna és 00:10 perc villog (ez azt jelenti, hogy meg lehet őket változtatni). Nyomjuk meg a SELECT gombot a zóna szám kiválasztásához, amelyiket futtatni akarjuk. Nyomjuk meg az ADJUST gombot a kiválasztott zóna futási idejének kiválasztásához. A szabályzó késleltet 5 másodpercet a kezdés előtt. Miután a zóna öntözése elkezdődik, vissza lehet térni a tárcsával az AUTO állásba és a szabályzó befejezi a kézi tesztet.

#### **Haladó tulajdonságok – AUTO módban**

Az EZ Indoor-ban megvan a Signature Manual Advance tulajdonság a MANUAL (kézi) eljárásban. Ez lehetővé teszi számunkra, hogy azonnal leállítsuk a futó zónát, és átmenjünk egy kiválasztott másik zónára. Miközben a MANUAL vagy CYCLE futtat egy zónát, nyomjuk meg a SELECT gombot, hogy új zónába kezdjünk. Az utolsó

bevitt futási idő megjelenik. Nyomjuk meg az ADJUST gombot az új futási idő beviteléhez az új zónának (a szabályzó késleltet 5 másodpercet az új zóna kezdése előtt).

**Megjegyzés:** Ha már az új zóna futása elkezdődött, a futási időt nem lehet megváltoztatni a zóna törlése és újra kiválasztása nélkül.

#### Műszaki adatok:

- 1. Transzformátor:** 24 V AC, 20 VA, 0.67 A a zónákhoz és a vezérléshez. A trafó maximum egy szivattyút, vagy főszelepet, és egy zónaszelepet tud vezérelni.
  - 2. Szenzor működtes:** a szenzoroknak normál esetben zárt állapotban kell lenni és az vezérlő közös, valamint a terepi közös huzal közé kell kötni.
  - 3. Zónavezetékek:** A készülék max. 2 tekercset működtet, feltéve, hogy az egyik a szivattyú/főszelep tekercse.
  - 4. Hőmérséklettartományok:** -20 és +55 C. Tárolás: -30 és +85 C között.
  - 5. Kijelző:**  

Idő, dátum, kezdési idő	Program betűjel, A, B
Futási idő, alapadatok, vízmennyiség, hónap	DE/DU jelző
Alacsony elemfesz. jelzés	Páratlan, páros, Év, szünet napok, zónaszám
- V H K SZ CS P SZ
6. Elemek: két AA (LR6) DURACELL lúgos elem szükséges. Ne használjunk Ni-Cad elemeket.
  7. Ház méretek: kb. 155 x 113 x 50 mm)

#### Műszaki adatok:

8. Reset eljárások: a szabályzó gyári adatainak visszaállítására vegyük ki az elemeket és kössük le a tápot. Fennakadás esetén is ezt az eljárást kövessük.
9. Alapbeállítások.: (12 órás mód).  
12:00 a.m (de.) Kedd a dátum 2008. 01. 01. Futásidő nincs. (zona 01. -: - ) Minden napi öntözés 5 másodperc késleltetés a zónák között.
10. Biztosíték: Túlterhelés védelemre egy darab 0.5 amperes, 5 x 20 mm-es műszerbiztosíték, ami a szabályzó jobb alsó oldalán a kábelcsatlakozó panel alatt található .

#### Hibakeresés/szervíz:

Jelenség	Ok:	Megoldás:
Nincs kimenet a zóna, a szivattyú, a főszelep felé, nem jelez a kijelző.	Le van kapcsolva a feszültség. Kiegett a biztosíték.	Ellenőrizzük a tápfeszültséget. Cseréljük a biztosítékot.
Nincs áram és üres a kijelző.	Nincs benne elem.	Cseréljük az elemet és állítsuk be a vezérlőt.
A szabályzó nem reagál egyetlen gombnyomásra sem.	Hibás programozás	Vegyük ki az elemeket, áramtalanítsunk és kezdjük új programot.
Nincs kimenet egyik zóna vezeték felé sem.	Rossz huzalozás, elkötés, vagy hibás szolenoid.	Ellenőrizzük a vezetékelést, mérjük meg a szolenoid ellenállását.
Nincs kimeneti jel egyik zóna vezeték felé sem.	Szakadt, vagy levált közös vezeték.	Ellenőrizzük a vezetékelést.
A telep többször is öntöz naponta.	Túl sok kezdési idő.	Ellenőrizzük a kezdési időket az A és B programban.

*Signature ... az Aláírás garancia!*